

Zmluva o poskytnutí spotrebného úveru č.

uzatvorená v súlade s ust. § 269 ods. 2 v spojení s ust. § 262 a pri analogickom použití
ust. §§ 497 až 507 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „ZPSÚ“)

Číslo pridelené predajcom: 3309365

I. ZMLUVNÉ STRANY

Veriteľ: Tatra-Leasing, s.r.o.
Sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava
V zastúpení: Ing. Andrea Wieziková - riaditeľ pobočky TL
Ing. Vladimíra Žiačková - middle officer TL
IČO: 31326552
DIČ: 2020290712
IČ DPH: SK2020290712
Registrácia: OR, OS Bratislava I, odd. Sro, vlož. č.: 2992/B
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2624000366/1100
Telefón: 02/5919 5919
Fax: 02/5919 3048
(ďalej len "veriteľ")

a

Dlžník: Martinská teplárenská, a. s.
Sídlo / bytom: Robotnícka 17, 036 80 Martin
V zastúpení: Ing. Jaroslav Mihál - predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Kadlec - člen predstavenstva
IČO/rodné číslo: 36403016
DIČ: 2020122555
IČ DPH: SK2020122555
Registrácia: OR, OS Žilina, odd.: Sa, vl. č.: 10329/L
Bankové spojenie: Tatrabanka
Číslo účtu: 2627371605/1100
Telefón: 907832154
Mobilný telefón: 907 823 154 (BM)
E-mail: branislav.urban@mtas.sk
(ďalej len "dlžník")

II. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

Účel použitia spotrebného úveru: kúpa predmetu financovania
Predmet financovania: osobné vozidlo VW Passat Highline 2,0TDI BMT DS6
Rok výroby: 2013
Číslo TP:
Číslo podvozku: WVVZZZ3CZEP003763
EČV:
Farba: čierna
Č. motora:

Dodávateľ: G A L I M E X s.r.o.
Sídlo / Miesto podnikania: Sučianská cesta 49, Martin -Priekopa 036 08
IČO: 31559093

Obstarávacia cena predmetu financovania: 33 650,00 EUR
Klientom platená časť obstarávacej ceny: 13 460,00 EUR
Výška poskytnutého spotrebného úveru: 20 190,00 EUR
Výška splátky úveru: 603,30 EUR
Počet splátok úveru: 36
Spôsob platenia úveru: V mesačných splátkach

Výška ročnej úrokovej sadzby: 4,7999% p.a., stanovená ku dňu podpisu tejto zmluvy
Pokiaľ dôjde k zvýšeniu refinančnej sadzby veriteľa, je veriteľ oprávnený zmeniť výšku ročnej úrokovej sadzby dohodnutej v tejto zmluve o rozdiel medzi refinančnou sadzbou platnou ku dňu podpisu tejto zmluvy obsiahnutou ku dňu podpisu tejto zmluvy v ročnej úrokovej sadzbe a refinančnou sadzbou platnou ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Dlžník súhlasí s v.u. spôsobom výpočtu určenia ročnej úrokovej sadzby a akceptuje ho.

Splátky úveru sa zaväzuje dlžník platiť, vždy ku dňu ich splatnosti v príslušnom mesiaci. Splatnosť každej riadnej mesačnej splátky úveru je v tom dni príslušného mesiaca, ktorý bezprostredne predchádza deň, ktorý sa číselným označením zhoduje s číselným označením dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, ak nie je takýto deň v danom mesiaci, prípadne splatnosť splátky úveru v danom mesiaci na jeho posledný deň. V prípade, ak táto zmluva nadobudne účinnosť v 1. dni kalendárneho mesiaca, tak prípadne splatnosť splátky úveru vždy na posledný deň kalendárneho mesiaca.

Výška spracovateľského poplatku: 0,00 EUR

Dátum poskytnutia spotrebného úveru: veriteľ oznámi dlžníkovi po splnení všetkých podmienok poskytnutia spotrebného úveru
Dátum konečnej splatnosti splátky spotrebného úveru: do 36 mesiacov po splatnosti prvej mesačnej anuitnej splátky v zmysle splátkového kalendára.

Zabezpečovacie prostriedky: **Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva**

Dlžník sa ku dňu podpisu tejto zmluvy zaväzuje zložiť na účet veriteľa sumu zodpovedajúcu sume dlžníkom platenej časti obstarávacej ceny predmetu financovania, po odrátaní dodávateľovi dlžníkom preukázateľne vopred uhradenej časti obstarávacej ceny predmetu financovania, pričom dlžník zároveň poveruje a splnomocňuje veriteľa, aby ku dňu poskytnutia spotrebného úveru na základe tejto zmluvy, uhradil takto prijaté peňažné prostriedky na účet dodávateľa predmetu financovania, a to spolu s peňažnými prostriedkami poskytnutými veriteľom dlžníkovi na základe tejto zmluvy. Veriteľ toto poverenie prijíma a zaväzuje sa ho vykonať v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

IV. ĎALŠIE USTANOVENIA

Doplnková služba:

Havarijné poistenie predmetu financovania:

sprostredkované cez Tatra-Leasing, s.r.o. ako samostatného finančného agenta:

Poišťovňa	Poistná suma	Sadzba	NIE	Spoluúčasť
individuálne poistenie	-	-		-

Povinné zmluvné poistenie predmetu financovania:

sprostredkované cez Tatra-Leasing, s.r.o. ako samostatného finančného agenta:

Poišťovňa:

individuálne poistenie

NIE

V Martine
13.11.2013

za veriteľa

za dlžníka

Súhlas so spracúvaním osobných údajov

k zmluve č.

Klient: Martinská teplárenská, a. s.
so sídlom /trvale bytom: Robotnícka 17, 036 80 Martin
IČO / r.č.: 36403016
Reg.: OR, OS Žilina, odd.: Sa, vl. č.: 10329/L
konajúci: Ing. Jaroslav Mihál - predseda predstavenstva

Podpisom tejto zmluvy udeľujem prevádzkovateľovi Nebankového registra klientských informácií (NRKI), Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava súhlas aby prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (SRBI), spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o, so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava, poskytol užívateľom SRBI údaje o leasingových zmluvách, všetkých úveroch a zárukách, ktoré mi boli poskytnuté spoločnosťou Tatra - Leasing, s.r.o, so sídlom: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava (ďalej len „Tatra - Leasing“) údaje o pohľadávkach a údaje o predmetoch leasingu a zabezpečeniach, ktoré má voči mne spoločnosť Tatra - Leasing, s.r.o. z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o splácaní mojich záväzkov z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o predmetoch leasingu zabezpečeniach, ktoré poskytujem za splácanie leasingov, úverov a záruk a údaje o mojej bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania mojich záväzkov, a to vrátane údajov získaných spoločnosťou Tatra - Leasing v priebehu rokovania o uzatvorení týchto obchodov, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov. Účelom tohto poskytnutia osobných údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

Zároveň týmto udeľujem súhlas, aby za rovnakých podmienok boli spoločnosti Tatra – Leasing poskytnuté údaje o mojej bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti z informačného systému SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany spoločnosti Tatra – Leasing, ako aj prevencie úverových podvodov.

Tento súhlas udeľujem na dobu trvania zmluvy a na dobu 5 rokov od zániku záväzkov klienta vyplývajúcich zo zmluvy. Tento súhlas je možné odvolať písomne za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže spracúvanie osobných údajov v rozpore so zákonom č. 122/2013 Z.z. a týmto udeleným súhlasom, a tým porušovanie mojich práv a právom chránených záujmov ako dôsledku takéhoto spracúvania. Lehotu, na ktorú je súhlas udelený nemožno dodatočne skrátiť.

Som si vedomý práv dotknutých osôb, ktoré sú upravené v § 28 – 30 zákona č. 122/2013 Z.z.

V Martine, dňa 13.11.2013

_____ podpis klienta

Informácia:

Združenie - NBCB, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42053404, so sídlom: Cintorínska ul. 21, 811 08 Bratislava (ďalej len „Združenie“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientských informácií (ďalej len „Register“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvania spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah so spoločnosťami (ďalej len „tretie strany“) uvedenými na www.nbcb.sk, prípadne v obchodných priestoroch a u oprávnených osôb tretích strán, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby tretie strany a fyzické osoby, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s tretími stranami (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tomto súhlase, návrhu, žiadosti, resp. zmluve o poskytnutí finančnej služby, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi dotknutou osobou a veriteľom a údajoch o plnení záväzkov dotknutej osoby vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom ich ďalšieho poskytovania vyššie uvedeným tretím stranám s cieľom ich overovania v „Registri“ týmito tretími stranami z dôvodu ochrany svojich oprávnených hospodárskych záujmov, predchádzaniu úverovým podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu a podpísaním súhlasu so spracúvaním svojich osobných údajov v Registri. Osobné údaje dotknutých osôb sú ďalej spracúvané spoločnosťami CRIF - Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Malý trh 2/A, 811 01 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M.Fantin 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedené účel. Dotknutá osoba je oprávnená uplatniť svoje práva a právom chránené záujmy v súlade s ustanoveniami § 28 až 30 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Spoločnosť Tatra - Leasing je prevádzkovateľom informačného systému obsahujúceho databázu žiadateľov a klientov, v ktorom sú s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali spoločnosť o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré s ňou uzavreli zmluvný vzťah, vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali spoločnosť o poskytnutie služby a fyzické osoby, ktoré s ňou uzavreli zmluvný vzťah, a to v rozsahu údajov uvedených v tomto súhlase resp. žiadosti a za účelom uzavretia zmluvného vzťahu. Spoločnosť Tatra - Leasing je oprávnená vyššie uvedené osobné údaje overovať v záujme ochrany svojej činnosti a zákonných práv v informačnom systéme „Register“, ktorého prevádzkovateľom je Združenie na účely uzavretia a plnenia zmluvy s cieľom chrániť si svoje oprávnené hospodárske záujmy, predchádzať úverovým podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu.

VYHRAJTE



Volkswagen Up!

Uzavorte zmluvu
v období od 10. 9. do 9. 12. 2013
a vyhrajte VW Up!



TATRA LEASING
TATRA BANKA GROUP

Podmienky súťaže
„Vyhrajte Volkswagen Up!“
(ďalej len „podmienky“)

1. Organizátorom súťaže je Tatra-Leasing, s.r.o., so sídlom Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava 1, IČO: 31326552, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka č. 2992/B (ďalej len „organizátor súťaže“).
2. Cieľom súťaže je podpora značky Tatra-Leasing na slovenskom trhu a podpora predaja produktov poskytovaných organizátorom súťaže.
3. Súťaž trvá od 10.09.2013 od 8,00 hod. do 09.12.2013 do 17,00 hod.
4. Výhrou v súťaži je osobné motorové vozidlo, značka: Volkswagen, Model: move up! 1.0 BlueMotion Tech, 75 k 5G (1213DVUP), Farba: modrá dark metalíza, v hodnote 9.909,58 EUR (slovom deväťtisícdeväťstodeväť eur päťdesiatosem eurocentov) označené logom organizátora súťaže. Výhru nie je možné vymeniť za hotovosť. Právo na výhru nie je možné previesť na tretiu osobu.
5. Súťaže sa môže zúčastniť každá osoba, ktorá počas trvania súťaže platne a účinne uzatvorí zmluvu s organizátorom súťaže, predmetom ktorej je poskytnutie financovania a/alebo užívania predmetu špecifikovaného v zmluve (ďalej len „zmluva“). Osobou pre účely týchto podmienok je právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ alebo fyzická osoba – spotrebiteľ (ďalej len „súťažiaci“). Súťažiacemu budú pridelené žreby v závislosti od počtu platne a účinne uzatvorených zmlúv počas trvania súťaže, pričom za každú zmluvu prináleží súťažiacemu jeden žreb.
6. Výhru získa ten súťažiaci, ktorý splnil podmienky účasti na súťaži podľa bodu 5. týchto podmienok a zároveň v čase prevzatia výhry (i) všetky zmluvy, ktoré uzatvoril s organizátorom súťaže sú platné a účinné alebo boli ukončené riadnym uplynutím doby, na ktorú boli uzatvorené a zároveň všetky záväzky z nej vyplývajúce boli riadne splnené alebo boli ukončené dohodou a zároveň všetky záväzky z nej vyplývajúce boli riadne splnené; (ii) peňažné pohľadávky zo všetkých účinných zmlúv, ktoré uzatvoril s organizátorom súťaže spláca riadne a včas, t.j. najneskôr v deň splatnosti je peňažná pohľadávka pripísaná na účet organizátora súťaže; (iii) všetky nepeňažné povinnosti zo všetkých účinných zmlúv, ktoré uzatvoril s organizátorom súťaže splnil riadne a včas.
7. Výherca súťaže bude určený žrebovaním, ktoré sa uskutoční za prítomnosti notára do piatich pracovných dní po skončení súťaže. Organizátor vyžrebuje výhercu a následne vyžrebuje deviatich náhradníkov pre prípad, ak vyžrebovaný výherca nespĺni podmienky pre získanie výhry v zmysle bodu 6. týchto podmienok alebo výhru odmietne v zmysle bodu 8. alebo 11. týchto podmienok.
8. Výhru podľa bodu 4. týchto podmienok získa výherca určený podľa bodu 6., 7. a 10. týchto podmienok.
9. Organizátor súťaže upovedomí výhercu najneskôr nasledujúci pracovný deň po žrebovaní telefonicky alebo emailom na telefónne číslo alebo emailovú adresu, ktoré súťažiaci uviedol pri uzatváraní zmluvy .
10. Výherca súťaže je povinný sa emailom na adresu: info@tatrালেasing.sk alebo telefonicky na telefónne číslo: 02/5919 5919 alebo prostredníctvom SMS na číslo: 0907 828 149 vyjadriť do troch dní odo dňa upovedomenia o výhre v zmysle bodu 9. týchto podmienok, či výhru prijíma alebo odmieta. V prípade, ak sa výherca v tejto lehote nevyjadří, platí že výhru odmietol a výhra bude poskytnutá na prijatie náhradníkovi vyžrebovanému v súlade s bodom 7. týchto podmienok.
11. Organizátor súťaže odovzdá výhercovi výhru do piatich pracovných dní od prijatia výhry v zmysle bodu 10. týchto podmienok v sídle organizátora súťaže, pokiaľ sa organizátor súťaže nedohodne s výhercom inak. Výherca je povinný písomne potvrdiť súhlas s prijatím a prevzatím výhry. V prípade, ak si výherca v stanovenom alebo dohodnutom termíne výhru neprevzme, platí že výhru odmietol a organizátor súťaže je oprávnený poskytnúť výhru na prijatie náhradníkovi vyžrebovanému v súlade s bodom 7. týchto podmienok.
12. Súťažiaci v zmysle platného zákona o ochrane osobných údajov udeľuje organizátorovi súťaže súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v rozsahu údajov poskytnutých pri uzatváraní zmluvy, a to za účelom vykonania súťaže a vyhodnotenia jej výsledkov. Súhlas sa poskytuje na dobu trvania súťaže a 3 mesiace po jej skončení, v prípade že osobitný zákon neustanovuje inak. Súhlas je kedykoľvek odvolateľný. Súťažiaci berie na vedomie, že odvolaním súhlasu zaniká jeho účasť v súťaži. Berie tiež na vedomie, že má právo na informácie o stave spracúvania, opis údajov a ďalšie práva podľa zákona o ochrane osobných údajov. Zároveň vyhlasuje, že údaje, ktoré vyhlasovateľovi súťaže uviedol, sú pravdivé.
13. Súťažiaci zapojením sa do súťaže udeľuje organizátorovi súťaže súhlas podľa ustanovenia §12 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení, aby organizátor súťaže prostredníctvom tlače, internetu alebo iného masovokomunikačného prostriedku zverejnil meno, obrazové a zvukové záznamy, obrazové snímky a podobizne výhercu súťaže.
14. Súťažiaci berie na vedomie, že prijatie výhry môže byť spojené so vznikom daňovej a/alebo odvodovej povinnosti, ktorú bude znášať výherca súťaže v zmysle príslušných právnych predpisov, a to najmä no nielen zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v platnom znení.
15. Zo súťaže sú vylúčení zamestnanci organizátora súťaže a osoby blízke zamestnancovi organizátora súťaže v zmysle ustanovenia §116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení .
16. Organizátor súťaže je oprávnený vylúčiť zo súťaže súťažiacich, ktorí nespĺnia podmienky súťaže, porušia podmienky súťaže alebo budú konať v rozpore s dobrými mravmi.
17. Organizátor súťaže si vyhradzuje právo meniť tieto podmienky súťaže alebo súťaž predčasne ukončiť.
18. Účasťou v súťaži súťažiaci vyjadrujú súhlas s týmito podmienkami súťaže a zaväzujú sa ich v plnom rozsahu dodržiavať.